

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
I. KOMITMEN HORIZONTAL			
SELURUH SEKTOR YANG DICAKUP DALAM JADWAL INI	<p>(3) Tidak ada, kecuali:</p> <p>Kecuali ditetapkan sebaliknya dalam setiap sektor atau sub-sektor spesifik dalam Jadwal ini, perusahaan asing diijinkan mendirikan kehadiran komersial di Vietnam dalam bentuk kontrak kerjasama usaha¹, perusahaan usaha patungan, perusahaan 100% asing.</p> <p>Kantor perwakilan dari pemasok jasa asing diijinkan untuk didirikan di Vietnam, tetapi mereka wajib tidak terlibat pada setiap aktifitas yang secara langsung menghasilkan keuntungan²</p>	<p>(3) Tidak ada, kecuali:</p> <p>Pemberian subsidi hanya dibatasi untuk pemasok jasa dari orang Vietnam, sebagai contoh: badan hukum yang didirikan di wilayah Vietnam, atau bagian dari wilayahnya. Pemberian satu kali subsidi untuk meningkatkan dan memfasilitasi proses pemilikan tidak dalam pelanggaran dalam komitmen ini. Tidak terikat untuk subsidi dalam bidang Penelitian dan Pengembangan. Tidak terikat untuk subsidi di sektor Kesehatan, Pendidikan dan Audio-visual.</p>	

¹ Kontrak kerjasama usaha adalah suatu dokumen yang ditandatangani oleh dua pihak atau lebih (yang setidaknya-tidaknya satu pihak wajib merupakan entitas hukum Vietnam dan satu pihak wajib merupakan entitas hukum asing) dan yang menetapkan tanggung jawab dan bagi hasil usaha antara, para pihak untuk maksud melakukan penanaman modal dan usaha di Vietnam tanpa menciptakan suatu entitas hukum.

² Kantor perwakilan adalah unit bawahan dari perusahaan asing, didirikan berdasar hukum Vietnam dalam rangka mengupayakan, meningkatkan peluang perdagangan dan pariwisata tetapi tidak diijinkan untuk terlibat dalam aktifitas komersial yang menghasilkan keuntungan secara langsung.

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
		Tidak terikat untuk subsidi yang bertujuan untuk meningkatkan kesejahteraan dan lapangan kerja bagi etnis minoritas.	
	<p>Kecuali ditetapkan sebaliknya dalam setiap sektor maupun sub-sektor spesifik dalam Jadwal ini, pendirian kantor cabang adalah tidak terikat.</p> <p>Ketentuan kepemilikan, operasional dan bentuk dan cakupan aktifitas badan hukum sebagaimana diatur dalam perijinan atau bentuk lain dari persetujuan pendirian atau penguasaan operasional atau pasokan jasa oleh pemasok jasa asing yang telah ada wajib tidak lebih dibatasi daripada yang sudah ada</p> <p>Perusahaan penanaman modal asing wajib diijinkan oleh otoritas yang berwenang Vietnam untuk menyewabelikan tanah untuk menyelenggarakan proyek penanaman modalnya. Jangka waktu sewa-beli tanah wajib disesuaikan dengan lamanya</p>		

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>menjalankan perusahaan tersebut dan wajib dituangkan dalam perijinan penanaman modalnya dan wajib diperpanjang kapan pun saat operasional perusahaan tersebut diperpanjang oleh pihak yang berwenang.</p> <p>Pemasok jasa asing diijinkan untuk membuat kontribusi modal dalam bentuk pembelian saham dari perusahaan-perusahaan Vietnam. Dalam hal ini, total saham yang dimiliki oleh penanaman modal asing di setiap perusahaan tidak boleh lebih dari 30% dari modal perusahaan yang disetor kecuali sebaliknya diatur oleh hukum Vietnam atau diijinkan oleh otoritas yang diberikan oleh lembaga yang berwenang di Vietnam.</p> <p>Setelah tahun 2007, pembatasan saham asing 30% untuk akuisisi perusahaan Vietnam wajib dihapuskan, kecuali untuk kontribusi modal dalam bentuk pembelian saham dari bank</p>		

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>komersial saham-bersama dan kecuali untuk sektor yang tidak dikomitmenkan dalam Jadwal ini. Untuk sektor dan sub-sektor lain yang dikomitmenkan dalam Jadwal ini, tingkat kepemilikan yang dimiliki oleh penanam modal asing dalam akuisisi perusahaan Vietnam wajib sesuai dengan pembatasan atas keikutsertaan modal asing yang ditentukan didalamnya, apabila ada, termasuk pembatasan dalam bentuk jangka waktu transisi, jika dapat diterapkan.</p>		
	<p>(4) Tidak terikat, kecuali kebijakan yang terkait dengan ijin masuk dan tinggal sementara orang perseorangan yang masuk dalam salah satu kategori berikut ini:</p> <p>(a) <u>Perpindahan antar perusahaan</u></p> <p>Manajer, eksekutif dan spesialis, sebagaimana didefinisikan di bawah ini, dari perusahaan asing yang telah</p>	<p>(4) Tidak terikat, kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam kolom akses pasar.</p>	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>mendirikan kehadiran komersial di wilayah Vietnam, perpindahan sementara sebagai pegawai yang dipindahkan ke kehadiran komersial dan yang telah dipekerjakan sebelumnya oleh perusahaan asing setidaknya selama satu tahun, wajib diberikan ijin untuk masuk dan tinggal untuk jangka waktu 3 tahun pertama yang dapat diperpanjang berdasarkan syarat operasional entitas dimaksud di Vietnam. Setidaknya-tidaknya 20% dari total manajer, eksekutif dan spesialis wajib merupakan warga negara Vietnam. Namun demikian, minimal 3 dari manajer, eksekutif, dan spesialis yang bukan warga negara Vietnam wajib diijinkan pada setiap perusahaan.</p> <p>Manajer dan eksekutif adalah mereka yang mengarahkan pengelolaan perusahaan asing yang telah mendirikan kehadiran komersial di</p>		

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>Vietnam, hanya menerima pengawasan atau arahan umum dari dewan direksi atau pemegang saham usaha atau yang setara dengannya, termasuk mengarahkan pendirian atau suatu bagian atau subdivisi dari pendirian, pengawasan atau pengontrolan kerja dari pekerja pengawas, profesional atau, manajer lainnya, yang memiliki kewenangan secara pribadi untuk mempekerjakan atau memberhentikan atau merekomendasikan untuk mempekerjakan, memberhentikan, atau melakukan tindakan kepegawaian lainnya dan yang secara langsung tidak melaksanakan pekerjaannya berkenaan dengan pasokan jasa pendirian yang aktual.</p> <p>Spesialis adalah orang perseorangan yang bekerja dalam suatu organisasi yang memiliki pengetahuan pada tingkat keahlian tinggi dan memiliki</p>		

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>pengetahuan tentang jasa, perlengkapan penelitian, metoda-metoda atau pengelolaan organisasi. Dalam menilai pengetahuan tersebut, pertimbangan tidak hanya berdasarkan pengetahuan khusus tentang kehadiran komersial, tetapi juga apakah orang tersebut memiliki keahlian atau kualifikasi tinggi terkait dengan jenis pekerjaan atau perdagangan yang membutuhkan pengetahuan teknis yang khusus. Spesialis dapat meliputi tetapi tidak terbatas untuk anggota profesi yang berijin.</p> <p>(b) <u>Personel lain</u></p> <p>Manajer, eksekutif dan spesialis sebagaimana disebutkan pada poin (a) diatas, yang tidak dapat digantikan posisinya oleh orang Vietnam dan yang dipekerjakan di luar wilayah Vietnam oleh perusahaan asing yang</p>		

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>telah mendirikan kehadiran komersial di wilayah Vietnam dengan maksud untuk berpartisipasi dalam aktifitas perusahaan asing di Vietnam wajib diberikan ijin masuk dan tinggal sesuai dengan ketentuan dalam kontrak kerja dimaksud atau jangka waktu tiga tahun pertama yang mana saja yang lebih singkat, yang dapat diperpanjang berdasarkan kontrak kerja antara mereka dan kehadiran komersial.</p> <p>(c) <u>Pihak penjual jasa</u></p> <p>Pihak yang tidak berbasis di wilayah VietNam dan tidak menerima pendapatan dari sumber yang berlokasi di Vietnam, dan yang terlibat dalam kegiatan yang terkait dengan perwakilan penyedia jasa untuk maksud merundingkan penjualan jasa dari penyedia penjual jasa dimana :</p> <p>(i) penjualan tersebut tidak secara langsung dibuat untuk masyarakat</p>		

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>umum; dan (ii) penjual jasa tersebut tidak terlibat secara langsung dalam penyediaan jasa. Masa tinggal penjual jasa tersebut dibatasi hanya sampai 90 hari saja.</p> <p>(d) <u>Pihak yang bertanggung jawab untuk mendirikan kehadiran komersial</u></p> <p>Manajer dan eksekutif (sebagaimana yang disebutkan pada item (a) diatas) dalam suatu badan hukum, yang bertanggung jawab untuk mendirikan, di Vietnam, kehadiran komersial penyedia jasa dari suatu Negara Anggota apabila (i) orang-orang tersebut tidak terlibat dalam penjualan atau pemasokan jasa langsung; dan (ii) pemasok jasa yang tempat usaha utamanya di wilayah dari suatu Anggota WTO selain daripada Vietnam dan tidak memiliki kehadiran komersial lainnya di Vietnam. Masa tinggal</p>		

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>penjual jasa tersebut dibatasi hanya sampai 90 hari saja.</p> <p>(e) <u>Pemasok jasa kontrak (CSS)</u></p> <p>Orang perseorangan yang merupakan pekerja dari suatu perusahaan asing yang tidak memiliki kehadiran komersial di Vietnam dapat memasuki dan tinggal di Vietnam dalam jangka waktu selama 90 hari atau sesuai dengan jangka waktu dalam kontrak, yang mana yang lebih singkat dengan syarat bahwa ketentuan dan persyaratan-persyaratan berikut ini wajib diberlakukan:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Perusahaan asing yang telah memperoleh suatu kontrak jasa dari perusahaan Vietnam yang terlibat dalam operasi usaha di Vietnam. Otoritas berwenang di Vietnam wajib mampu menyusun prosedur yang diperlukan untuk menjamin sifat <i>bonafide</i> dari 		

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>kontrak tersebut.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pihak-pihak tersebut wajib memiliki: (a) gelar setingkat universitas atau suatu dokumen kualifikasi teknis yang menunjukkan pengetahuan setara; (b) kualifikasi profesional dimana dibutuhkan untuk melakukan aktifitas di sektor yang bersangkutan yang sesuai dengan hukum dan peraturan perundang-undangan Vietnam; dan (c) pengalaman profesional paling sedikit 5 tahun di sektor tersebut. - Jumlah dari pihak-pihak yang dicakup dalam kontrak jasa wajib tidak lebih besar daripada yang diperlukan untuk memenuhi kontrak, yang mungkin ditentukan dalam hukum dan perundang-undangan dan persyaratan di Vietnam. 		

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>- Pihak-pihak ini wajib telah dipekerjakan oleh perusahaan asing yang tidak memiliki kehadiran komersial di Vietnam tidak kurang dari dua tahun dan telah memenuhi persyaratan sebagaimana ditentukan untuk “spesialis” diatas.</p> <p>Masuknya para pihak tersebut diijinkan untuk jasa komputer dan jasa terkait lainnya (CP 841,845, 849) dan jasa rekayasa (CPC 8672).</p>		

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
JASA USAHA			
A. Jasa Profesi			
Jasa Layanan Hukum, tidak termasuk : - keikutsertaan dalam proses hukum dalam kapasitasnya sebagai pembela atau kuasa dari kliennya dihadapan pengadilan Viet Nam; - Jasa pendokumentasian dan sertifikasi hukum Viet Nam (CPC 861)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Organisasi para pengacara asing ³ diijinkan untuk mendirikan kehadiran komersial di Viet Nam dalam bentuk sebagai berikut : a) Kantor cabang dari organisasi pengacara asing b) Kantor cabang pembantu dari organisasi pengacara asing c) Firma hukum asing ⁴	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada	

³ Sebuah "Organisasi pengacara asing" adalah suatu organisasi dari pengacara yang melakukan praktek yang dibentuk di setiap bentuk korporasi komersial di negara lain (termasuk firma, perusahaan, korporasi dan sebagainya) oleh satu atau lebih pengacara atau firma-firma hukum asing. Organisasi pengacara asing bertanggung jawab atas aktivitas mereka dihadapan hukum Vietnam

⁴ Suatu Firma hukum asing adalah suatu organisasi dari pengacara yang melakukan praktek yang dibentuk di Vietnam oleh satu atau lebih organisasi pengacara asing dibawah peraturan Viet Nam. Firma hukum asing sendiri bertanggung jawab untuk aktivitas mereka dihadapan hukum Vietnam

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>d) Kemitraan antara organisasi-organisasi pengacara asing dan kemitraan hukum Vietnam.</p> <p>Kehadiran komersial dari organisasi pengacara asing diijinkan untuk menyelenggarakan konsultasi berdasarkan hukum Viet Nam apabila pengacara yang berkonsultasi telah lulus adari suatu sekolah tinggi hukum Viet Nam dan memenuhi persyaratan untuk para praktisi hukum Viet Nam sejenis.</p> <p>(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam komitmen horisontal</p>	<p>(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam komitmen horisontal</p>	
Jasa Akuntansi dan audit dan pembukuan (CPC 862)	(1) Tidak ada	(1) Tidak ada	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada</p> <p>(4) Auditor asing diijinkan untuk menyediakan jasa audit di Viet Nam dengan persyaratan sebagai berikut :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Secara hukum menjadi penduduk di Viet Nam untuk paling sedikit 1 tahun. - Memiliki sertifikat auditor yang diberikan oleh Kementerian Keuangan Viet Nam atau sertifikat akuntan/auditor yang dikeluarkan oleh lembaga asing yang diakui oleh Kementerian Keuangan Viet Nam dan lulus ujian peraturan perundang-undangan Viet Nam; - Terdaftar dalam daftar auditor berpraktek yang dikelola oleh Kementerian Keuangan Viet Nam atau Asosiasi Akuntan Publik Bersertifikasi 	<p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada</p> <p>(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	Viet Nam (VACPA). - Memiliki kontrak kerja dengan suatu firma auditor yang didirikan dan dijalankan berdasarkan hukum Viet Nam		
Jasa arsitektur (CPC 8671)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	
Jasa rekayasa (CPC 8672)	(1) Tidak ada	(1) Tidak ada	
Jasa rekayasa yang terpadu (CPC 8673)	(2) Tidak ada	(2) Tidak ada	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>(3) Tidak ada</p> <p>(4) Pemasok jasa rekayasa asing hanya dapat membawa tenaga pengelola, tenaga teknis yang tidak tersedia di Viet Nam. Lainnya sebagaimana diuraikan dalam Kebijakan Horisontal</p>	<p>(3) Tidak ada, kecuali : Pasokan jasa yang berkaitan dengan survei topografi, geoteknik, hidro geologi dan survei lingkungan dan survei teknik untuk perencanaan pengembangan perkotaan-pedesaan , perencanaan pengembangan sektor adalah tunduk pada otoritas Pemerintah Viet Nam⁵</p> <p>(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	
<p>Jasa rekayasa (CPC 8672)</p> <p>Jasa rekayasa yang terpadu</p>	(1) Tidak ada	(1) Tidak ada	

⁵ Untuk transparansi yang lebih luas, komitmen ini memperbolehkan mempertahankan atau mengadopsi atau limitasi-limitasi atau pembatasan-pembatasan untuk alasan keamanan nasional dan ketertiban umum yang dapat dibenarkan berdasarkan Pasal XIV dan Pasal XIV bis GATS

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
(CPC 8673)	(2) Tidak ada (3) Tidak ada (4) Pemasok jasa rekayasa asing hanya dapat membawa tenaga pengelola, tenaga teknis yang tidak tersedia di Viet Nam. Lainnya sebagaimana diuraikan dalam Kebijakan Horisontal	(2) Tidak ada (3) Tidak ada, kecuali : Pasokan jasa yang berkaitan dengan survei topografi, geoteknik, hidro geologi dan survei lingkungan dan survei teknik untuk perencanaan pengembangan perkotaan-pedesaan , perencanaan pengembangan sektor adalah tunduk pada otoritas Pemerintah Viet Nam ⁶ (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	
Jasa Perencanaan dan Arsitektur Tata Ruang Perkotaan	(1) Tidak ada	(1) Tidak ada	

⁶ Untuk transparansi yang lebih luas, komitmen ini memperbolehkan mempertahankan atau mengadopsi atau limitasi-limitasi atau pembatasan-pembatasan untuk alasan keamanan nasional dan ketertiban umum yang dapat dibenarkan berdasarkan Pasal XIV dan Pasal XIV bis GATS

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
(CPC 8674)	<p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada</p> <p>(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	<p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada, kecuali arsitek asing yang bertanggung jawab yang bekerja di perusahaan penanaman modal asing wajib memiliki sertifikat praktik profesional yang diberikan atau diakui oleh Pemerintah Viet Nam.</p> <p>Untuk beberapa bidang, berdasarkan peraturan Pemerintah Viet Nam untuk maksud keamanan nasional dan stabilitas sosial, pemasok jasa asing dapat tidak diijinkan menyediakan jasa ini⁷</p> <p>(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
Jasa komputer dan jasa yang terkait dengan komputer (CPC 841 – 845 + 849)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada, kecuali : Kepala cabang harus merupakan penduduk Vietnam. Sejak 11 Januari 2010, pembukaan kantor cabang diijinkan. (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	
C. Jasa Penelitian dan Pengembangan Jasa R&D dalam pengetahuan alam (CPC 851)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	
D. Jasa Penyewaan/Sewa Beli tanpa Operator Jasa sewa-beli dan penyewaan yang berkaitan dengan mesin dan peralatan lainnya (CPC 83109)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada, kecuali usaha patungan dengan kontribusi modal asing tidak melebihi 51% diperbolehkan (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	Peralatan yang akan dibawa ke Vietnam harus mematuhi peraturan yang terkait di Vietnam mengenai pengelolaan impor dan ekspor, standar, persyaratan teknis, keamanan nasional, infrastruktur telekomunikasi nasional dan sesuai dengan ketentuan hukum yang relevan tentang perizinan telekomunikasi serta lisensi pada

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
			penggunaan frekuensi dan peralatan radio.
F. Jasa Usaha Lainnya Jasa Periklanan (kecuali jasa periklanan untuk rokok) (CPC 871)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada, kecuali : Pemasok jasa asing diijinkan mendirikan usaha patungan atau kontrak kerjasama usaha dengan mitra orang Viet Nam yang memiliki kewenangan hukum untuk melakukan jasa periklanan. Tidak akan ada pembatasan terhadap kontribusi modal asing dalam perusahaan patungan. (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan	Periklanan untuk anggur dan minuman keras wajib tunduk kepada peraturan-peraturan Negara, yang diberlakukan atas dasar non-diskriminasi

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	dalam Komitmen Horisontal	dalam Komitmen Horisontal	
Jasa penelitian pasar (CPC 864, tidak termasuk CPC 86402)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horizontal	
Jasa Konsultasi Pengelolaan (CPC 865)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada Setelah 11 Januari 2010, pembukaan kantor cabang dibolehkan	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	
Jasa konsultasi pengelolaan produksi (CPC 86505)	(1) Tidak ada, kecuali untuk pertambangan, minyak dan bidang terkait gas (2) Tidak ada (3) Usaha patungan atau kontrak usaha kerjasama kecuali untuk pertambangan, gas, minyak dan bidang terkait (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	(1) Tidak ada, kecuali untuk pertambangan, minyak dan bidang terkait gas (2) Tidak ada (3) Tidak ada (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	
Jasa yang terkait dengan konsultasi pengelolaan (CPC 866, kecuali CPC 86602 dan jasa arbitrase dan konsiliasi untuk sengketa komersial antara perusahaan (CPC 86602**))	(1) Tidak ada (2) Tidak ada	(1) Tidak ada (2) Tidak ada	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>(3) Tidak ada, kecuali bahwa : Sesudah tahun 2009, pembukaan kantor cabang diijinkan untuk : CPC 866, kecuali CPC 86602 Untuk jasa arbitrase dan konsiliasi untuk sengketa komersial antar perusahaan (CPC 86602**): sebelum 2010: Tidak terikat. Sesudah itu : Tidak Ada.</p> <p>(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	<p>(3) Tidak ada, kecuali bahwa kepala cabang haruslah penduduk Viet Nam</p> <p>(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	
<p>Jasa analisa dan uji teknis (CPC 8676 mencakup CPC 86761-9) (termasuk jasa yang berkaitan dengan pengujian komposisi, pengawasan mutu)</p>	<p>(1) Tidak ada, kecuali untuk pertambangan, minyak dan bidang terkait gas</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada, kecuali dimana Viet Nam mengizinkan pemasok swasta akses</p>	<p>(1) Tidak ada</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada</p>	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>kepada suatu sektor yang sebelumnya ditutup untuk persaingan sektor swasta atas dasar bahwa jasa tersebut telah disediakan di dalam pelaksanaan dari otoritas pemerintahan, usaha patungan untuk memasok jasa seperti itu wajib dibolehkan tanpa pembatasan pada kepemilikan asing 3 tahun setelah akses tersebut terhadap persaingan sektor swasta diijinkan. Sesudah lima tahun akses tersebut diberikan kepada pemasok jasa : tidak ada.</p> <p>Akses kepada wilayah geografi tertentu dapat dibatasi untuk alasan keamanan nasional.</p> <p>(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	<p>(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	
Jasa konsultasi terkait dengan ilmiah dan teknik ⁸ . (mencakup CPC 86751-	<p>(1) Tidak ada, kecuali : perusahaan tanpa kehadiran komersial dapat</p>	<p>(1) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam kolom akses pasar</p>	

⁸ Pasokan jasa yang berkaitan dengan penggambaran, pemetaan, eksplorasi dan eksploitasi adalah tunduk kepada peraturan perundang-undangan berlaku di Vietnam

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
86753)	<p>dipersyaratkan untuk didaftarkan pada otoritas pemerintah Viet Nam yang berwenang dibawah persyaratan yang terdapat dalam hukum yang berlaku di Viet Nam.</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada, kecuali : Sejak 11 Januari 2009, usaha patungan dengan kontribusi modal asing tidak melebihi 51% wajib diijinkan. Sejak 11 Januari 2011, perusahaan 100% modal asing wajib diijinkan.</p> <p>(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	<p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada, kecuali seperti ditunjukkan dalam kolom akses pasar</p> <p>(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
Jasa sewa-beli dan penyewaan terkait dengan pesawat terbang tanpa operator (CPC 83104)	(1) Tidak ada ⁹ (2) Tidak ada (3) Tidak ada (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	
Perlengkapan pemeliharaan dan perbaikan (tidak termasuk perlengkapan kapal laut, pesawat udara atau peralatan angkutan lainnya) (CPC 633)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada, kecuali : Sejak 11 Januari 2007, usaha patungan dengan kontribusi modal asing tidak melebihi 49% wajib	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada, kecuali seperti ditunjukkan dalam kolom akses pasar	

⁹ Tidak termasuk perlengkapan tambang dan minyak; perlengkapan radio komersial, televisi dan komunikasi

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>dijijinkan.</p> <p>Sejak 11 Januari 2010, pembatasan ini wajib menjadi 51%.</p> <p>Sejak 11 Januari 2012, perusahaan 100% modal asing wajib diijijinkan.</p> <p>(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	<p>(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	
<p>Jasa Pemotretan (CPC 87504)</p>	<p>(1) Tidak ada</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada, hanya untuk bentuk BBC atau usaha patungan dengan pemasok Viet Nam. Tidak aka nada pembatasan terhaap distribusi ekuitas asing dalam usaha patungan</p> <p>(4) Tidak ada, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	<p>(1) Tidak ada</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak terikat</p> <p>(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
Jasa Pemotretan khusus kecuali pemotretan udara (CPC 87504)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada, hanya untuk bentuk BBC atau usaha patungan dengan pemasok Viet Nam. Tidak ada pembatasan terhadap distribusi ekuitas asing dalam usaha patungan (4) Tidak ada, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horizontal	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak terikat (4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horizontal	
Jasa Pengepakan (CPC 876)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada, kecuali usaha patungan dengan kontribusi modal asing tidak melebihi 51% akan diijinkan (4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada, kecuali seperti ditunjukkan dalam kolom akses pasar (4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	dalam Komitmen Horisontal	dalam Komitmen Horisontal	
Jasa percetakan, penerbitan (CPC 88442) hanya untuk paket	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada, kecuali usaha patungan dengan kontribusi modal asing tidak melebihi 51% akan diijinkan (4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal.	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada, kecuali seperti ditunjukkan dalam kolom akses pasar (4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	
JASA KOMUNIKASI			
Jasa Kurir (CPC 7512**) *Jasa pengiriman cepat ¹⁰ yaitu. jasa yang terdiri	(1) Tidak ada ¹³	(1) Tidak ada	Jasa dan pemasok jasa dari setiap Anggota lainnya

¹⁰ Jasa pengiriman cepat dapat meliputi, sebagai tambahan untuk lebih meningkatkan kecepatan dan kesesuaian, elemen nilai tambah seperti pengumpulan dari titik asal, penyerahan pribadi kepada si alamat, pengusutan dan pelacakan, kemungkinan mengubah tujuan dan alamat transit, konfirmasi tanda terima.

¹³ Jasa pasokan lintas batas dapat dilaksanakan didalam asosiasi bekerjasama dengan sebuah penyedia jasa lokal untuk pengumpulan atau penyerahan.

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
<p>dari pengumpulan, penyortiran, pengangkutan dan pengiriman, baik untuk tujuan dalam negeri atau luar negeri, dari :</p> <p>(a) Komunikasi tertulis¹¹, untuk setiap jenis media fisik, termasuk:</p> <ul style="list-style-type: none"> - jasa pos <i>hybrid</i> - pos langsung <p>Kecuali untuk penanganan item komunikasi tertulis yang harganya lebih rendah dari:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 kali dari tarif untuk penanganan dari standar surat dalam negeri didalam tingkat berat pertama untuk pengiriman dalam 	<p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada, kecuali kepemilikan asing didalam usaha patungan dapat dibatasi hingga 51% sampai 2011.</p> <p style="text-align: center;">Sejak 11 Januari 2012, perusahaan 100% modal asing wajib diizinkan</p> <p>(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	<p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada</p> <p>(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	<p>wajib diberikan perlakuan yang tidak kurang menguntungkan dari perlakuan yang diberikan pada Kantor Pos Viet Nam atau cabang pembantu untuk kegiatan persaingan.</p>

¹¹ Komunikasi tertulis meliputi surat-surat, kartupos, tulisan tangan, atau barang cetakan seperti buku, surat kabar, publikasi berkala, surat kabar, atau dokumen komersil seperti rekening/daftar dan faktur-faktur, dll

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
<p>negeri lewat kapal - US\$9 untuk pengiriman internasional lewat kapal;</p> <p>dengan syarat bahwa berat kotor dari item ini kurang dari 2,000 gram.</p> <p>(b) Parcels¹² dan barang lainnya</p> <p>* penanganan item yang tidak ada alamat</p>			
<p>Jasa Telekomunikasi</p> <p>Komitmen di bawah ini dibuat sesuai dengan "Catatan untuk Jadwal Komitmen Jasa Telekomunikasi Dasar " (S/GBT/W/2/REV1) dan " Pembatasan Akses Pasar pada Ketersediaan Spektrum" (S/GBT/W/3). Untuk maksud komitmen-komitmen ini, " pemasok jasa berbasis <i>non-facilities</i>" berarti jasa pemasok yang tidak memiliki kapasitas transmisi tetapi mengontrak kapasitas tersebut meliputi kapasitas kabel di bawah laut, dalam basis jangka panjang, dari sebuah pemasok berbasis fasilitas. Sebuah pemasok berbasis non fasilitas tidak sebaliknya dikecualikan dari memiliki perlengkapan telekomunikasi dalam wilayah dan titik-titik penyediaan jasa yang diijinkan (POP).</p>			

¹² Buku, katalog termasuk di bagian ini

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
Telekomunikasi dasar: a. Jasa telepon suara yang meliputi lokal, jarak jauh dan internasional (CPC 7521) b. Jasa pengiriman <i>packet-switched</i> data (CPC 7523**) c. Jasa pengiriman <i>circuit-switched</i> data (CPC 7523**) d. Jasa telegraf (CPC 7522) e. Jasa teleks (CPC 7523**) f. Jasa faksimili (CPC 7521**+7529**) g. Jasa sewa sirkuit pribadi (CPC 7522**+7523**)	(1) Tidak ada, kecuali : <i>Jasa wire-based and mobile terrestrial:</i> Jasa yang wajib ditawarkan melalui kesepakatan komersial dengan sebuah entitas yang dibentuk di Vietnam dan diijinkan untuk menyediakan jasa telekomunikasi internasional Jasa berbasis satelit : Tunduk kepada kesepakatan komersial dengan pemasok jasa satelit internasional Viet Nam yang berijin di Viet Nam, kecuali jasa berbasis satelit ditawarkan kepada : - Sejak 11 Januari 2007: Jasa usaha lepas pantai/ di dasar laut berdasarkan pelanggan usaha, lembaga pemerintah, pemasok jasa berbasis fasilitas, pemancar radio dan televisi, organisasi internasional resmi, kantor perwakilan diplomat dan konsulat, teknologi tinggi dan perangkat lunak untuk pengembangan taman yang berijin	(1) Tidak ada	Viet Nam melakukan kewajiban yang terdapat dalam Dokumen Rujukan yang terdapat dalam lampiran ini. Untuk konsorsium sambungan kabel di bawah laut dimana Viet Nam sebagai anggota, pemasok jasa asing wajib diijinkan mengontrol kapasitas kabel transmisi di bawah laut yang dimiliki secara penuh (misalnya IRU atau
(o*) Jasa lainnya			

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
<ul style="list-style-type: none"> - Jasa <i>video conference</i> (CPC 75292) - Jasa Pengiriman Video, tidak termasuk penyiaran¹⁴ - Jasa dasar radio termasuk : <ul style="list-style-type: none"> - Telepon bergerak (terrestrial dan satelit) - Data Bergerak (terrestrial dan satelit) - Jasa Penyeranta - PCS - <i>Trunking</i> - Jasa Pertukaran Internet (IXP)¹⁵ 	<ul style="list-style-type: none"> untuk menggunakan stasiun satelit-bumi. - Sejak 11 Januari 2007: perusahaan multinasional¹⁶, diijinkan untuk menggunakan stasiun satelit bumi. <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada, kecuali :</p> <p><i>Jasa berbasis non fasilitas:</i> Sejak 11 Januari 2007, usaha patungan dengan pemasok jasa telekomunikasi yang berijin di Viet Nam akan diijinkan. Kontribusi modal asing wajib tidak melebihi 51% dari modal resmi usaha patungan. Sejak 11 Januari 2010: usaha patungan akan diijinkan tanpa</p>	<p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada</p>	<p>kepemilikan konsorsium) yang berakhir pada suatu stasiun kabel pendaratan yang berijin di Viet Nam, dan untuk menyediakan kapasitas tersebut untuk pemasok jasa berbasis fasilitas internasional berijin di Viet Nam. Sejak 11 Januari 2011, pemasok jasa asing wajib</p>

¹⁴ Penyiaran didefinisikan sebagai rantai yang tak terputuskan transmisi yang diperlukan untuk distribusi program TV dan radio kepada masyarakat umum, tetapi tidak mencakup jaringan antara operator

¹⁵ Jasa yang menyediakan jasa akses internet (IAS) pemasok dengan koneksi antara mereka dan untuk karakter kuat Internet internasional

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>pembatasan atas mitra pilihan. Kontribusi modal asing wajib tidak melebihi 65% dari modal resmi usaha patungan.</p> <p><i>Jasa berbasis fasilitas</i> :usaha patungan dengan pemasok jasa telekomunikasi yang berijin di Viet Nam akan diijinkan. Kontribusi modal asing wajib tidak melebihi 49% dari modal resmi usaha patungan.</p> <p>51% memberikan kontrol pengelolaan dari usaha patungan.</p> <p>Pada sektor telekomunikasi, penanam modal asing dalam BBC akan memiliki kemungkinan untuk memperbaharui kesepakatan yang ada saat ini atau mengubahnya kedalam bentuk pendirian lain dengan kondisi tidak kurang menguntungkan dari pada yang</p>		<p>dijijinkan untuk menyediakan kapasitas tersebut untuk pemasok jasa VPN dan IXP internasional yang berijin di Viet Nam.</p>

¹⁶ Sebuah multinasional adalah sebuah kerjasama yang : a). dimiliki sebuah kehadiran komersial di Vietnam; b) beroperasi paling sedikit salah satu anggota WTO; c) telah beroperasi paling sedikit 5 tahun; d) didepan umum terdaftar pada pasar bursa dari anggota WTO; dan e) Berijin untuk menggunakan jasa satelit paling sedikit pada satu anggota WTO

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	dinikmati saat ini. (4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	
Jasa telekomunikasi dasar: (o*) Jasa lainnya - Jaringan Pribadi <i>Virtual</i> (VPN) ¹⁷	(1) Tidak ada, kecuali : <i>Jasa wire-based and mobile terrestrial:</i> Jasa harus ditawarkan melalui kesepakatan komersial dengan sebuah entitas yang didirikan di Viet Nam dan	(1) Tidak ada	Viet Nam melakukan kewajiban-kewajiban yang terdapat dalam <i>Reference Paper</i>

¹⁷ Jasa yang disediakan pada persyaratan komersial, mendirikan dan mengelola jaringan swasta atas jaringan publik (dibagi) untuk maksud melaksanakan atas dasar non-profit, suara dan data telekomunikasi antara anggota dari suatu kelompok pengguna yang tertutup didefinisikan sebelum pembentukan VPN. Kelompok tersebut dapat meliputi sebuah kelompok atau organisasi korporasi atau sebuah kelompok dari entitas berbadan hukum, dengan suatu hubungan afiliasi yang terbentuk melalui kepentingan yang sama. anggota awal dari kelompok pengguna tertutup yang menggunakan jasa VPN harus terdaftar dalam suatu dialing and routing yang disetujui oleh otoritas berwenang dan tunduk pada pengawasannya. Pemasok jasa VPN wajib memberitahukan kepada otoritas yang berwenang tentang perubahan mengenai keanggotaan setidaknya dua minggu masa kerja sebelum disejaknya jasa komersial sesungguhnya dan dapat mesejak jasa komersial dimana tidak terdapat keberatan dari otoritas yang berwenang yang dikeluarkan selama dua minggu hari kerja tersebut. Para anggota tidak diijinkan menjual kembali jasa VPN yang bukan merupakan afiliasi mereka. Jaringan swasta yang efektif tidak diijinkan atau mengalihkan lalu lintas antara para pihak ketiga yang tidak terafiliasi. Jasa VPN dapat ditawarkan oleh pemasok jasa penanaman modal asing berijin yang terhubung dengan jasa akses internet dan jasa nilai tambah dari (h) sampai (n)

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>berijin untuk menyediakan jasa telekomunikasi internasional</p> <p><i>Jasa berbasis satelit</i> : Tunduk pada kesepakatan komersial dengan pemasok jasa satelit internasional berijin di Viet Nam, kecuali jasa berbasis satelit yang ditawarkan kepada :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sejak 11 Januari 2007 : Jasa usaha langganan berbasis lepas pantai/di dasar laut, lembaga pemerintah, pemasok jasa berbasis fasilitas, pemancar radio dan televisi, kantor perwakilan organisasi internasional 		<p>yang terdapat dalam lampiran ini.</p> <p>Untuk konsorsium sambungan kabel di bawah laut dimana Viet Nam sebagai anggota, pemasok jasa asing wajib diijinkan mengontrol kapasitas kabel transmisi di</p>

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>resmi, perwakilan diplomatik dan konsulat, teknologi tinggi dan perangkat lunak untuk pengembangan taman yang berijin untuk menggunakan stasiun satelit-bumi.</p> <p>– Sejak 11 Januari 2007: perusahaan multinasional, diijinkan untuk menggunakan stasiun satelit bumi.</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada, kecuali : <i>Jasa berbasis non fasilitas:</i> usaha patungan wajib diijinkan tanpa pembatasan dalam pemilihan mitra. Kontribusi modal asing wajib tidak melebihi 70% dari modal resmi usaha patungan. <i>Jasa berbasis fasilitas:</i> usaha patungan dengan pemasok jasa telekomunikasi yang berijin di Viet Nam akan diijinkan. Kontribusi modal asing</p>	<p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada</p>	<p>bawah laut yang dimiliki secara penuh (misalnya IRU atau kepemilikan konsorsium) yang berakhir pada suatu stasiun kabel pendaratan yang berijin di Viet Nam, dan untuk menyediakan kapasitas tersebut untuk pemasok jasa berbasis fasilitas internasional berijin di Viet Nam. Sejak 11 Januari 2011, pemasok jasa asing wajib diijinkan untuk</p>

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	wajib tidak melebihi 49% dari modal resmi usaha patungan (4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	menyediakan kapasitas tersebut untuk pemasok jasa VPN dan IXP internasional yang berijin di Viet Nam.
Jasa penambahan nilai: h. Surat elektronik (CPC 7523**) i. Surat suara (CPC 7523**) j. Penelusuran informasi dan basis data secara <i>online</i> (CPC 7523**) k. Pertukaran Data Elektronik (EDI) (CPC 7523**) l. Jasa peningkatan/	(1) Tidak ada, kecuali : <i>Jasa wire -based and mobile terrestrial:</i> Jasa yang wajib ditawarkan melalui kesepakatan komersial dengan sebuah entitas yang dibentuk di Viet Nam dan diijinkan untuk menyediakan jasa telekomunikasi internasional Jasa berbasis satelit : Tunduk kepada kesepakatan komersial dengan pemasok jasa satelit internasional Viet Nam yang berijin di Viet Nam, kecuali jasa berbasis satelit ditawarkan kepada : - Sejak 11 Januari 2007 : Jasa usaha lepas pantai/ di dasar laut	(1) Tidak ada	Viet Nam melakukan kewajiban-kewajiban yang terdapat dalam Dokumen Rujukan yang terdapat dalam lampiran ini.

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
<p>penambahan nilai faksimili, termasuk didalamnya penyimpanan dan pengiriman, penyimpanan dan pengambilan (CPC 7523**)</p> <p>m. Konversi kode dan protokol</p> <p>n. Informasi <i>online</i> dan/atau pemrosesan data (termasuk proses transaksi) (CPC 843**)</p>	<p>berdasarkan pelanggan usaha, lembaga pemerintah, pemasok jasa berbasis fasilitas, pemancar radio dan televisi, organisasi internasional resmi, kantor perwakilan diplomat dan konsulat, teknologi tinggi dan perangkat lunak untuk pengembangan taman yang berijin untuk menggunakan stasiun satelit-bumi.</p> <p>- Sejak 11 Januari 2007: perusahaan multinasional¹⁹, diijinkan untuk menggunakan stasiun satelit bumi.</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada, kecuali : <i>Jasa berbasis non fasilitas:</i> Sejak 11 Januari 2007, kontrak kerjasama usaha atau usaha patungan dengan pemasok jasa telekomunikasi yang berijin di Viet Nam akan diijinkan. Kontribusi modal asing wajib tidak</p>	<p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada</p>	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>melebihi 51% dari modal resmi usaha patungan.</p> <p>Sejak 11 Januari 2010 : usaha patungan akan diijinkan tanpa pembatasan dalam memilih mitra. Kontribusi modal asing wajib tidak melebihi 65% dari modal resmi usaha patungan.</p> <p><i>Jasa berbasis fasilitas</i> : setelah akses, kontrak kerjasama usaha atau usaha patungan (JV) dengan pemasok jasa telekomunikasi yang berijin di Viet Nam akan diijinkan. Kontribusi modal asing wajib tidak melebihi 50% dari modal resmi usaha patungan. 51% memberikan kontrol pengelolaan dari usaha patungan.</p> <p>Pada sektor telekomunikasi, penanam modal asing dalam BCC akan memiliki kemungkinan untuk memperbaharui kesepakatan yang ada saat ini atau mengubahnya kedalam bentuk pendirian lain dengan kondisi tidak</p>		

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>kurang menguntungkan dari pada yang dinikmati saat ini.</p> <p>(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	
<p>Jasa penambahan nilai:</p> <p>(o) Lainnya Jasa Akses internet IAS¹⁸</p>	<p>(1) <i>Jasa wire -based and mobile terrestrial</i>: Tidak ada, kecuali : Jasa yang wajib ditawarkan melalui kesepakatan komersial dengan sebuah entitas yang dibentuk di Viet Nam dan diijinkan untuk menyediakan jasa telekomunikasi internasional.</p> <p>Jasa berbasis satelit : Tunduk kepada kesepakatan komersial dengan pemasok jasa satelit internasional Viet Nam yang berijin di Viet Nam, kecuali jasa berbasis satelit ditawarkan kepada :</p>	(1) Tidak ada	<p>Viet Nam melakukan kewajiban-kewajiban yang terdapat dalam Dokumen Rujukan yang terdapat dalam lampiran ini.</p>

¹⁸ Jasa penyedia akses internet untuk pengguna akhir

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<ul style="list-style-type: none"> - Sejak 11 Januari 2007 : Jasa usaha lepas pantai/ di dasar laut berdasarkan pelanggan usaha, lembaga pemerintah, pemasok jasa berbasis fasilitas, pemancar radio dan televisi, organisasi internasional resmi, kantor perwakilan diplomat dan konsulat, teknologi tinggi dan perangkat lunak untuk pengembangan taman yang berijin untuk menggunakan stasiun satelit-bumi. - Sejak 11 Januari 2010: perusahaan multinasional, diijinkan untuk menggunakan stasiun satelit bumi. <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Jasa berbasis non fasilitas: Sejak 11 Januari 2007, usaha patungan dengan pemasok jasa telekomunikasi yang berijin di Viet Nam akan diijinkan. Kontribusi modal asing</p>	<p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada</p>	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>wajib tidak melebihi 51% dari modal resmi usaha patungan.</p> <p>Sejak 11 Januari 2010 : usaha patungan akan diijinkan tanpa pembatasan dalam memilih mitra. Kontribusi modal asing wajib tidak melebihi 65% dari modal resmi usaha patungan.</p> <p>Jasa berbasis fasilitas : usaha patungan dengan pemasok jasa telekomunikasi yang berijin di Vietnam akan diijinkan. Kontribusi modal asing wajib tidak melebihi 50% dari modal resmi usaha patungan.</p> <p>(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	<p>(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	
<p>D. Jasa Audiovisual Mengacu pada jasa produksi, distribusi dan proyeksi gambar bergerak, semua film isinya harus telah disensor oleh otoritas Vietnam yang berwenang.</p>			

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
(a) Produksi gambar bergerak (CPC 96112 tidak termasuk <i>video tape</i>)	(1) Tidak terikat (2) Tidak terikat (3) Hanya dalam bentuk kontrak kerjasama usaha atau usaha patungan dengan mitra Viet Nam yang di otorisasi untuk menyediakan jasa-jasa seperti ini di Viet Nam. Kontribusi modal asing tidak boleh melebihi 51% dari modal resmi dari usaha patungan. (4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	(1) Tidak terikat (2) Tidak terikat (3) Tidak ada (4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	
Distribusi gambar bergerak (CPC 96113, tidak termasuk <i>video tape</i>)	(1) Tidak terikat (2) Tidak ada	(1) Tidak terikat (2) Tidak ada	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>(3) Hanya melalui kontrak kerjasama usaha atau usaha patungan dengan mitra Viet Nam yang di otorisasi untuk menyediakan jasa-jasa seperti ini di Viet Nam. Kontribusi modal asing tidak boleh melebihi 51% dari modal resmi dari usaha patungan.</p> <p>(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	<p>(3) Tidak ada</p> <p>(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	
(b) Jasa proyeksi gambar bergerak (CPC 96121)	<p>(1) Tidak terikat</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Hanya melalui kontrak kerjasama usaha atau usaha patungan dengan mitra Viet Nam yang di otorisasi untuk menyediakan jasa-jasa seperti ini di Viet Nam. Kontribusi modal asing tidak</p>	<p>(1) Tidak terikat</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada</p>	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>boleh melebihi 51% dari modal resmi dari usaha patungan.</p> <p>Rumah budaya Viet Nam, tempat proyeksi film, klub dan bioskop publik dan team proyeksi bergerak tidak dibolehkan terlibat dalam kontrak kerjasama usaha atau usaha patungan dengan pemasok jasa asing.</p> <p>(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	<p>(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	
(e) Perekam Suara	<p>(1) Tidak terikat</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak terikat</p> <p>(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	<p>(1) Tidak terikat</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak terikat</p> <p>(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
JASA KONSTRUKSI DAN YANG BERKAITAN DENGAN REKAYASA			
Pekerjaan Prapemasangan pada Bidang Konstruksi (CPC 511)	(1) Tidak terikat karena secara teknik tidak dapat dilakukan	(1) Tidak terikat karena secara teknik tidak dapat dilakukan	
Pekerjaan Konstruksi untuk Bangunan (CPC 512)	(2) Tidak ada	(2) Tidak ada	
Pekerjaan Konstruksi Untuk Rekayasa Sipil (CPC 513)	(3) Tidak ada, kecuali : Sejak 11 Januari 2010, pembukaan kantor cabang diijinkan	(3) Tidak ada, kecuali bahwa kepala cabang wajib merupakan penduduk Vietnam.	
Perakitan dan Pemasangan pada Konstruksi Prefabrikasi (CPC 514)	(4) Kontraktor konstruksi asing dapat membawa hanya pengelola, tenaga teknis dan mandor yang tidak dapat disediakan oleh Vietnam. Selainnya, sebagaimana ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	(4) Tidak terikat, kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	
Konstruksi Perdagangan Khusus (CPC 515)			
Pekerjaan Pemasangan (CPC 516)	(1) Tidak terikat*	(1) Tidak Terikat*	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
Pekerjaan Penyelesaian dan Finalisasi Bangunan (CPC 517) Jasa penyewaan terkait dengan perlengkapan untuk pekerjaan konstruksi atau penghancuran bangunan atau pekerjaan rekayasa sipil dengan operator (CPC 518)	(2) Tidak ada (3) Sebagaimana ditunjukkan di 3.1 dalam komitmen horisontal (4) Tidak terikat	(2) Tidak ada (3) Tidak ada (4) Tidak terikat	
JASA DISTRIBUSI Kebijakan yang berlaku untuk seluruh sub –sektor dalam Jasa Distribusi: Rokok dan cerutu, buku, surat kabar dan majalah, perekam video pada media apa saja, baja dan batu berharga, produk farmasi dan obat-obatan ¹⁹ , bahan peledak, minyak mentah dan minyak diolah, beras, gula tebu dan gula bit dikecualikan dari komitmen ini .			
A. Jasa agen komisi (CPC 621,61111,6113,6121) B. Jasa perdagangan grosir (CPC 622,61111,6113,6121)	(1) Tidak terikat, kecuali tidak ada untuk : - Distribusi produk untuk penggunaan pribadi; - Distribusi perangkat lunak	(1) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Mode 1, kolom akses pasar.	

¹⁹ Untuk tujuan jadwal ini “farmasi dan obat-obatan” tidak termasuk suplemen nutrisi non farmasi dalam bentuk tablet, kapsul atau bubuk

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
C. Jasa Eceran (CPC 631+632,61112, 6113,6121) ²⁰	<p style="text-align: center;">komputer yang sah untuk penggunaan pribadi dan komersial.</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada</p> <p>Sejak 11 Januari 2007: perusahaan asing yang terlibat dalam jasa distribusi akan diijinkan untuk terlibat dalam agen komisi, grosir dan eceran usaha yang keeluruhan diimpor secara sah dan produk yang diproduksi di dalam negeri kecuali untuk: semen dan semen cetakan; ban (tidak termasuk ban pesawat terbang); kertas; traktor kendaraan bermotor; mobil dan sepeda motor; besi dan baja; alat-alat audiovisual; anggur dan minuman keras; dan pupuk.</p>	<p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada</p>	

²⁰ Untuk tujuan transparansi, komitmen ini termasuk penjualan multi level yang dilatih dengan baik dan diakui agen komisi individu orang Vietnam dari lokasi tetap untuk gaji yang diterima bersama untuk usaha penjualan dan jasa pendukung penjualan hasil didalam tambahan penjualan oleh distributor kontrak lainnya.

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>Sejak 1 Januari 2009, Perusahaan asing terlibat dalam jasa distribusi akan diijinkan untuk terlibat dalam agen komisi, grosir, usaha eceran traktor, kendaraan bermotor, mobil dan sepeda motor; besi dan baja; alat-alat audiovisual; anggur dan minuman keras dan pupuk.</p> <p>Sejak 11 Januari 2010, perusahaan asing terlibat dalam jasa distribusi akan diijinkan untuk terlibat dalam agen komisi, grosir dan usaha eceran produk yang secara legal diimpor dan diproduksi didalam negeri.</p> <p>Pendirian pertokoan untuk jasa eceran (setelah yang pertama) wajib dibolehkan atas dasar suatu Uji Kebutuhan Ekonomi (ENT)²¹</p> <p>(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam komitmen horizontal</p>	<p>(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	

²¹ Pengajuan untuk mendirikan lebih dari satu toko wajib tunduk pada prosedur pra-pendirian yang tersedia secara umum, dan persetujuan wajib berdasarkan pada kriteria yang objektif. Kriteria utama termasuk jumlah pemasok jasa yang ditawarkan didalam sebuah geografi tertentu , stabilitas pasar dan skala geografis.

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
D. Jasa Waralaba (CPC 8929)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada Sejak 11 Januari 2010, pembukaan cabang diijinkan. (4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam komitmen horisontal	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada, kecuali bahwa kepala cabang harus penduduk Viet Nam (4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam komitmen horisontal	
JASA PENDIDIKAN			
- Hanya untuk bidang-bidang teknik, ilmu alam dan teknologi, administrasi usaha dan studi usaha, ekonomi, akuntansi, hukum internasional dan pelatihan bahasa. - Mengacu pada butir (C), (D) dan (E) dibawah ini : materi pendidikan harus disetujui oleh Kementerian Pendidikan dan Pelatihan Vietnam.			
B. Jasa Pendidikan Sekunder	(1) Tidak terikat	(1) Tidak terikat	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
(CPC 922)	(2) Tidak ada (3) Tidak terikat (4) Tidak terikat kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	(2) Tidak ada (3) Tidak terikat (4) Tidak terikat kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	
C. Jasa Pendidikan Tinggi (CPC 923)	(1) Tidak terikat	(1) Tidak ada	
D. Jasa Pendidikan Dewasa (CPC 922)	(2) Tidak ada	(2) Tidak ada	
E. Jasa Pendidikan Lainnya - (CPC 929 termasuk pelatihan bahasa asing)	(3) Tidak ada, kecuali: Sejak 11 Januari 2007: hanya dalam bentuk usaha patungan. Mayoritas kepemilikan asing berupa usaha patungan	(3) Guru-guru asing yang ingin bekerja di sekolah-sekolah investasi asing harus memiliki minimal 5 tahun pengalaman mengajar, dan	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>dijijinkan. Sejak 1 Januari 2009 100% investasi asing entitas pendidikan diijijinkan. Sejak 11 Januari 2010: tidak ada</p> <p>(4) Tidak terikat kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	<p>kualifikasi mereka diakui oleh otoritas yang berwenang.</p> <p>(4) Tidak terikat kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	
JASA LINGKUNGAN HIDUP			
Akses pada daerah geografis tertentu dibatasi oleh alasan ²²			
Jasa pembuangan limbah (CPC 9401)	<p>(1) Tidak terikat karena kelayakan teknis (kecuali jasa konsultasi yang terkait)</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada, kecuali: Mengkonfirmasi</p>	<p>(1) Tidak ada</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada</p>	

²² Untuk transparansi yang lebih luas, komitmen ini memungkinkan pemeliharaan atau adopsi pembatasan atau larangan untuk alasan keamanan nasional yang akan dibenarkan berdasarkan Pasal XIV dan Pasal XIV bis GATS.

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>bahwa layanan disediakan dalam pelaksanaan kewenangan pemerintah sebagaimana dimaksud dalam Pasal I: 3 (c) dapat dikenakan monopoli publik atau hak eksklusif yang diberikan kepada operator swasta. usaha patungan dengan kontribusi modal asing tidak melebihi 51% diperbolehkan sampai dengan 11 Januari 2011. Setelah itu: Tidak ada.</p> <p>(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam horizontal komitmen.</p>	<p>(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam horizontal komitmen.</p>	
<p>Jasa Pembuangan Sampah (CPC 9402)²³</p>	<p>(1) Tidak terikat karena kelayakan teknis (kecuali jasa konsultasi yang terkait)</p> <p>(2) Tidak ada</p>	<p>(1) Tidak ada</p> <p>(2) Tidak ada</p>	

²³ Impor sampah dilarang oleh hukum. Pengolahan dan pembuangan limbah berbahaya diatur oleh Undang-Undang.

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>(3) Tidak ada, kecuali: Mengkonfirmasi bahwa layanan disediakan dalam pelaksanaan kewenangan pemerintah sebagaimana dimaksud dalam Pasal I: 3 (c) dapat dikenakan monopoli publik atau hak eksklusif yang diberikan kepada operator swasta. Kepemilikan asing dibatasi hingga 51% sampai dengan 11 Januari 2011. Setelah itu: Tidak ada.</p> <p>Untuk tujuan menjamin kesejahteraan masyarakat, perusahaan investasi asing dibatasi dari mengumpulkan sampah langsung dari rumah tangga. Mereka hanya diizinkan untuk menyediakan layanan pada titik-titik pengumpulan sampah sebagaimana ditentukan oleh pemerintah kota dan provinsi setempat.</p>	<p>(3) Tidak ada</p>	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam horizontal komitmen.	(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam horizontal komitmen.	
Jasa sanitasi dan yang sejenis (CPC 9403)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada (4) Tidak terikat, kecuali sebagaimana diuraikan dalam komitmen horisontal	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada (4) Tidak terikat, kecuali sebagaimana diuraikan dalam komitmen horisontal	
Jasa Perlindungan Alam dan Tata Ruang (CPC 9406)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada (4) Tidak terikat, kecuali sebagaimana diuraikan dalam komitmen horisontal	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada (4) Tidak terikat, kecuali sebagaimana diuraikan dalam komitmen horisontal	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
Jasa lainnya : - Jasa pembersihan gas buangan (CPC 94040) - Jasa penanggulangan kebisingan (CPC 94050)	(1) Tidak terikat karena kelayakan teknis (kecuali jasa konsultasi yang terkait) (1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada, kecuali: Mengkonfirmasi bahwa layanan disediakan dalam pelaksanaan kewenangan pemerintah sebagaimana dimaksud dalam Pasal I: 3 (c) dapat dikenakan monopoli publik atau hak eksklusif yang diberikan kepada operator swasta. usaha patungan dengan kontribusi modal asing tidak melebihi 51% diperbolehkan sampai dengan 11 Januari 2011. Setelah itu : Tidak ada. (4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam horizontal komitmen.	(1) Tidak ada (1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada (4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam horizontal komitmen.	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
Jasa perlindungan lingkungan hidup lainnya (CPC 9409)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada kecuali: Kepemilikan modal asing tidak melebihi 51% sampai dengan 11 Januari 2011. Setelah itu : Tidak ada. (4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam horizontal komitmen.	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada (4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam horizontal komitmen.	
JASA KESEHATAN			
Jasa Kesehatan dan Kedokteran Gigi : (CPC 9312) mencakup: Jasa Kesehatan Umum (CPC 93121) Jasa Spesialis Medis (CPC 93122)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
<p>Jasa Kedokteran Gigi (CPC 93123)</p> <p>Jasa Keperawatan, <i>physiotherapeutic</i> dan paramedis yang disediakan di rumah sakit. (CPC 93191)</p> <p>Jasa rumah sakit (CPC 9311)</p>	(4) Tidak terikat, kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam komitmen horizontal.	(4) Tidak terikat, kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam komitmen horizontal.	
<p>Jasa kedokteran hewan (CPC 932/93220)</p> <p>Termasuk menjaga regangan mikro-organisme untuk hewan.</p>	<p>(1) Tidak ada</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Akses diberikan kepada orang perseorangan khusus untuk pelaksanaan praktek profesional swasta dan di bawah otorisasi oleh otoritas kedokterhewan</p>	<p>(1) Tidak ada</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada</p>	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	(4) Tidak terikat, kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam komitmen horizontal.	(4) Tidak terikat, kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam komitmen horizontal.	
Jasa kesehatan manusia lainnya	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak terikat, kecuali usaha patungan dengan kontribusi modal asing sampai dengan 70% diijinkan (4) Tidak terikat, kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam komitmen horizontal	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada, kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam kolom akses pasar (4) Tidak terikat, kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam komitmen horizontal.	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
jasa berkaitan dengan kesehatan dan sosial Jasa sosial (CPC 933) Jasa sosial dengan akomodasi (CPC 9331) Jasa sosial tanpa akomodasi (CPC 9332)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak terikat, kecuali untuk kepemilikan modal asing diijinkan sampai dengan 70% (4) Tidak terikat, kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam komitmen horizontal.	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada, kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam kolom akses pasar (4) Tidak terikat, kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam komitmen horizontal.	
JASA PARIWISATA DAN YANG TERKAIT DENGAN PERJALANAN			
Jasa penginapan hotel (CPC 64110) Jasa pelayanan makanan	(1) Tidak ada (2) Tidak ada	(1) Tidak ada (2) Tidak ada	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
(CPC 642) Jasa pelayanan minuman untuk alasan konsumsi (CPC 643)	(3) Tidak ada (4) Tidak terikat kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam Komitmen horisontal	(3) Tidak ada (4) Tidak terikat kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam Komitmen horisontal	
Jasa agen perjalanan dan penyelenggara tur (CPC 7471)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada, kecuali bahwa : Perusahaan pemasok jasa asing diijinkan memasok jasa dalam bentuk usaha patungan dengan mitra Vietnam dengan tidak ada pembatasan kontribusi modal asing. (4) Tidak terikat kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam Komitmen Horizontal	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada, kecuali pemandu wisata perusahaan bermodal asing wajib berkewarganegaraan Vietnam. Perusahaan pemasok jasa asing hanya dapat melakukan jasa dalam negeri dan perjalanan domestik untuk wisatawan asing di dalam negeri sebagai suatu bagian tidak terpisahkan dari jasa di dalam negeri. (4) Tidak terikat kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam Komitmen Horizontal	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
Lainnya Taman wisata	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Perusahaan pemasok jasa asing diijinkan memasok jasa dalam bentuk usaha patungan dengan mitra orang Vietnam Kontribusi modal dari pihak asing wajib tidak melebihi 51% dari modal dasar dari usaha patungan (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen horisontal	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak terikat (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	
JASA TEMPAT HIBURAN, BUDAYA DAN OLAH RAGA			
A. Jasa hiburan (termasuk jasa bioskop, live band dan sirkus) (CPC 9619)	(1) Tidak terikat (2) Tidak ada (3) Tidak terikat kecuali sejak 11 januari 2012, usaha patungan dengan kontribusi modal asing tidak melebihi 49% diijinkan.	(1) Tidak terikat (2) Tidak ada (3) Tidak ada	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	(4) Tidak terikat kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	
D. Lainnya - Usaha permainan elektronik (CPC 964**)	(1) Tidak terikat (2) Tidak ada (3) Hanya melalui kontrak kerjasama usaha atau usaha patungan dengan mitra Viet Nam yang secara spesifik berwenang menyediakan jasa-jasa ini. Kontribusi modal asing wajib tidak melebihi 49% dari modal resmi usaha patungan. (4) Tidak terikat kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	(1) Tidak terikat (2) Tidak ada (3) Tidak ada (4) Tidak terikat kecuali sebagaimana ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	
JASA ANGKUTAN			
A. Jasa Angkutan Laut	(1) Tidak ada	(1) Tidak ada	Jasa-jasa di pelabuhan yang

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
Jasa Angkutan Penumpang Internasional kecuali <i>cabotage</i> (CPC 7211) Angkutan barang kecuali <i>cabotage</i> . (CPC 7212)	(2) Tidak ada (3) a) Pendirian perusahaan terdaftar untuk tujuan mengoperasikan sebuah armada dibawah bendera nasional Vietnam pemasok jasa asing diijinkan untuk mendirikan usaha patungan dengan kontribusi modal asing tidak melebihi 49% dari total modal resmi. Pelaut asing dapat diijinkan bekerja di kapal dibawah bendera nasional Viet Nam (atau terdaftar di Viet Nam) dimiliki oleh usaha patungan di Vietnam tetapi tidak melebihi 1/3 dari total pekerja kapal. Nahkoda atau kepala eksekutif utama harus berkewarganegaraan Viet Nam b). Bentuk lain untuk kehadiran komersial dalam penyediaan jasa angkutan laut internasional ²⁴ .	(2) Tidak ada (3) Tidak ada	disediakan untuk pemasok angkutan laut internasional dengan syarat-syarat dan ketentuan yang wajar dan non diskriminatif : 1. <i>Pilotage</i> ; 2. Bantuan tunda dan dorong; 3. Pengaturan, fuelling dan watering; 4. Pengumpulan sampah dan pembuangan limbah berat; 5. Jasa

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>Sejak 11 Januari 2007, perusahaan pengapalan asing dapat mendirikan usaha patungan dengan 51% kepemilikan asing. Sejak 11 Januari 2012, perusahaan perkapalan asing dapat mendirikan perusahaan dengan 100% modal asing.</p> <p>Sejak 11 Januari 2007, perusahaan bermodal asing hanya diijinkan melaksanakan aktivitas dari (1) sampai (5) sebagaimana yang diuraikan dibawah ini :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Jasa pemasaran dan penjualan angkutan laut melalui kontak langsung dengan pelanggan, dari penawaran harga sampai penagihan; 2. Bertindak untuk kepentingan 		<p>6. Bantuan navigasi;</p> <p>7. Jasa operasional berbasis pantai yang sangat penting bagi pengoperasian kapal, termasuk komunikasi, pasokan air dan listrik;</p> <p>8. Fasilitas perbaikan keadaan darurat;</p> <p>9. Jasa pemandu pelabuhan;</p>

²⁴“ Bentuk lain dari kehadiran komersial untuk pasokan jasa angkutan laut internasional “ berarti kemampuan perusahaan pengapalan asing untuk melakukan kegiatan lokal yang terkait dengan kargo yang dibawanya dan kebutuhan untuk pasokan jasa angkutan terpadu bagi pelanggan mereka, dalam mana angkutan laut internasional membentuk suatu elemen penting dan dipasok oleh perusahaan pengapalan asing terkait.

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>pemilik kargo;</p> <p>3. Penyediaan informasi usaha yang diperlukan;</p> <p>4. Persiapan dokumentasi terkait dokumen angkutan termasuk dokumen kepabeanaan atau dokumen lainnya yang terkait dengan asal dan sifat barang yang diangkut; dan</p> <p>5. Penyediaan jasa angkutan laut termasuk jasa cabotage oleh kapal berbendera Viet Nam untuk pasokan jasa angkutan terpadu.</p> <p>Sejak 11 Januari 2012, aktivitas dari (6) sampai (7) wajib</p>		<p>penurunan sauh, dermaga dan penambatan.</p> <p>10. Akses untuk jasa agensi kelautan²⁵.</p>

²⁵ Mengacu pada akses kepada dan penggunaan jasa agen laut yang disebutkan didalam kolom Komitmen Tambahan, dimana jalan, rel kereta api, angkutan perariran, pantai dan pedalaman dilalui kapal, dan jasa tambahan terkait tidak dicakup sepenuhnya didalam jadwal ini, operator angkutan multimoda wajib telah memiliki kemampuan untuk akses pemasok agen laut Vietnam untuk menyewakan, menyewa atau mencarter truk, kereta jalan rel, atau kapal tongkang dan perlengkapan terkait, untuk tujuan meneruskan kargo internasional yang dibawa melauai laut.

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>dibolehkan.</p> <p>6. Bertindak atas nama perusahaan, mengatur penarikan kapal dan pengambilalihan kargo jika diperlukan;</p> <p>7. Merundingkan dan menandatangani kontrak untuk jalan, rel kereta api, angkutan sungai yang berkaitan dengan angkutan kargo oleh perusahaan.</p> <p>Jumlah usaha patungan oleh perusahaan perkapalan asing akan dibatasi sampai 5 perusahaan sejak 11 Januari 2007. Tiga perusahaan tambahan akan diijinkan setiap dua tahun sesudah itu. Sejak 11 Januari 2012, tidak ada pembatasan pada jumlah usaha patungan.</p>		

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	
Sewa kapal dengan awak (CPC 7213)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada, kecuali usaha patungan dengan kontribusi modal asing tidak melebihi 51 % akan diijinkan (4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada, kecuali seperti ditunjukkan dalam kolom akses pasar (4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	
Pemeliharaan dan perbaikan kapal (CPC 8868*)	(1) Tidak terikat (karena tidak memungkinkan secara teknis) (2) Tidak ada	(1) Tidak terikat (karena tidak memungkinkan secara teknis) (2) Tidak ada	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>(3) Kehadiran komersial dapat dalam bentuk usaha patungan. Saham maksimal kepemilikan asing dalam usaha patungan diijinkan hingga 51 %.</p> <p>(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horizontal</p>	<p>(3) Tidak terikat</p> <p>(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horizontal</p>	
<p>Jasa Pendukung untuk Angkutan Laut</p> <p>Jasa Kepabeanaan ²⁶</p>	<p>(1) Tidak terikat*</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada, kecuali Sejak 11 Januari</p>	<p>(1) Tidak terikat*</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada</p>	

²⁶ Jasa kepabeanaan (atau yang disebut “jasa perantara kepabeanaan”) berarti kegiatan yang terkait dengan pelaksanaan atas nama pihak lain dalam formalitas kepabeanaan terutama impor, ekspor atau melalui angkutan kargo, baik jasa ini adalah aktivitas utama dari penyedia jasa tersebut maupun aktifitas tambahannya.

*Komitmen A pada moda penyerahan ini secara teknis tidak mungkin dilakukan.

* Komitmen A pada moda penyerahan ini secara teknis tidak mungkin dilakukan.

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>2007, usaha patungan dengan kontribusi modal asing tidak melebihi 51% dapat didirikan. Setelah 5 tahun, usaha patungan dapat didirikan dengan tanpa pembatasan kepemilikan asing.</p> <p>(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	<p>(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	
Jasa agen angkutan laut (CPC 7454*)	<p>(1) Tidak ada</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Kehadiran komersial dapat dalam bentuk usaha patungan. Saham maksimal kepemilikan asing dalam usaha patungan diijinkan hingga 49 %.</p> <p>(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	<p>(1) Tidak ada</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak terikat</p> <p>(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
Jasa Stasiun dan Tempat Penyimpanan Kontainer ²⁷	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada, kecuali sejak 11 Januari 2007, usaha patungan dengan kontribusi modal asing tidak lebih dari 51% dapat didirikan. Sejak 11 Januari 2014, tidak ada. (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	

²⁷ "Jasa Stasiun dan Tempat Penyimpanan Kontainer" berarti kegiatan yang meliputi menyimpan container, baik di wilayah pelabuhan atau di darat diluar wilayah pelabuhan, dengan tujuan untuk pengisian, bongkar muat, perbaikan dan membuat kontainer tersebut siap untuk dikapalkan.

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
B. Angkutan sungai Angkutan Penumpang (CPC 7221) Angkutan Barang (CPC 7222)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Pemasok jasa asing diijinkan untuk menyediakan jasa hanya melalui pembentukan usaha patungan dengan mitra Viet Nam dimana kontribusi modal asing tidak lebih dari 51 % dari total modal resmi. (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	
Pemeliharaan dan perbaikan kapal (CPC 8868*)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada	(1) Tidak ada (2) Tidak ada	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>(3) Pemasok jasa asing diijinkan untuk menyediakan jasa hanya melalui pembentukan usaha patungan dengan mitra Viet Nam dimana kontribusi modal asing tidak lebih dari 51 % dari total modal resmi.</p> <p>(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	<p>(3) Tidak ada</p> <p>(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	
<p>D. Jasa Angkutan Jalur Rel</p> <p>Angkutan Penumpang (CPC 7111)</p> <p>Angkutan Barang (CPC 7112)</p>	<p>(1) Tidak ada</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada, kecuali pemasok asing diijinkan menyediakan jasa angkutan barang melalui pendirian usaha patungan dengan mitra Viet Nam dengan kontribusi modal pihak asing tidak melebihi dari 51 % dari total modal</p>	<p>(1) Tidak ada</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada</p>	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	resmi. (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horizontal	(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horizontal	
Pemeliharaan dan perbaikan perlengkapan angkutan jalur rel (CPC 8868)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Pemasok jasa asing diijinkan untuk menyediakan jasa hanya melalui pembentukan usaha patungan dengan mitra Viet Nam dimana kontribusi modal asing tidak lebih dari 51 % dari total modal resmi. (4) Tidak terikat	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada (4) Tidak terikat	
F. Jasa Angkutan Jalan Raya	(1) Tidak terikat	(1) Tidak terikat	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
Angkutan Penumpang (CPC 7121+7122) Angkutan Barang (CPC 7123)	(2) Tidak ada (3) Tidak ada, kecuali : Sejak 11 Januari 2007, pemasok jasa asing diijinkan untuk menyediakan jasa angkutan penumpang dan barang melalui kontrak kerjasama usaha atau usaha patungan dengan kontribusi modal dari pihak asing tidak melebihi dari 49%. Sejak 11 Januari 2010, berdasarkan kebutuhan pasar ²⁸ , usaha patungan dengan kontribusi modal asing tidak melebihi 51% dapat didirikan untuk menyediakan jasa angkutan barang. 100 % pengemudi dari usaha patungan wajib berkewarganegaraan Viet Nam.	(2) Tidak ada (3) Tidak ada	

²⁸ Kriteria yang dipertimbangkan adalah antara lain: penciptaan tenaga kerja baru, neraca mata uang asing yang positif, pengenalan teknologi maju, termasuk keahlian pengelolaan, pengurangan pencemaran industri, pelatihan professional untuk pekerja Vietnam, dsb.

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	
H. Jasa Penunjang untuk Semua Moda Angkutan Jasa penanganan angkutan barang melalui laut (CPC 741)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Kehadiran komersial dapat dalam bentuk usaha patungan. Saham maksimal kepemilikan asing dalam usaha patungan diijinkan hingga 49%. (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak terikat (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	
Jasa penanganan kontainer, kecuali jasa yang disediakan di bandara (bagian dari CPC 7411)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) pemasok jasa asing hanya diijinkan	(1) Tidak ada (2) Tidak ada	

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	<p>untuk menyediakan jasa melalui pembentukan usaha patungan dengan mitra orang Viet Nam dengan kontribusi modal pihak asing tidak lebih dari 50%.</p> <p>(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	<p>(3) Tidak ada</p> <p>(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal</p>	
Jasa penanganan kontainer (CPC 7411) ²⁹	<p>(1) Tidak terikat (karena tidak memungkinkan secara teknis)</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada, kecuali usaha patungan dengan kontribusi modal asing tidak lebih dari 50% dapat didirikan</p>	<p>(1) Tidak ada</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada</p>	

²⁹ Konsesi pemanfaatan publik atau prosedur perijinan dapat diterapkan dalam hal pengambil alihan untuk kepentingan umum.

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	(4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam Komitmen Horisontal	
Jasa penyimpanan dan pergudangan (CPC 742)	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada, kecuali sejak 11 Januari 2007, usaha patungan dengan kontribusi modal asing tidak lebih dari 51% dapat didirikan. Sejak 11 Januari 2014: tidak ada. (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam komitmen horisontal	(1) Tidak ada (2) Tidak ada (3) Tidak ada (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam komitmen horisontal	
Jasa agen angkutan barang (CPC 748) ³⁰	(1) Tidak terikat	(1) Tidak terikat	

³⁰ Termasuk jasa pengangkutan barang. Jasa-jasa ini berarti kegiatan yang meliputi pengelolaan dan pengawasan kegiatan pengapalan atas nama perusahaan ekspedisi melalui akuisisi jasa angkutan dan jasa terkait lainnya, penyiapan dokumen dan penyediaan informasi ketentuan usaha.

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	(2) Tidak ada (3) Tidak ada, kecuali sejak 11 Januari 2007, usaha patungan dengan kontribusi modal asing tidak lebih dari 51% dapat didirikan. Sejak 11 Januari 2014: tidak ada. (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam komitmen horisontal	(2) Tidak ada (3) Tidak ada (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan dalam komitmen horisontal	
Jasa perantara perkapalan	(1) Tidak terikat (2) Tidak ada (3) Tidak terikat (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan	(1) Tidak terikat (2) Tidak ada (3) Tidak terikat (4) Tidak terikat kecuali seperti ditunjukkan	

* Komitmen A pada moda penyerahan ini secara teknis tidak mungkin dilakukan

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	dalam Komitmen Horisontal	dalam Komitmen Horisontal	
Lainnya (bagian CPC 749) ³¹	<p>(1) Tidak terikat, kecuali jasa perantara barang : tidak ada sejak 11 Januari 2012.</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Sejak 11 Januari 2007, pemasok jasa asing hanya diijinkan untuk menyediakan jasa melalui usaha patungan dengan mitra Viet Nam dengan kontribusi modal pihak asing tidak lebih dari 49%. Sejak 11 Januari 2010, pembatasan ini wajib menjadi 51%. Empat tahun sesudahnya, pembatasan modal wajib dihilangkan.</p> <p>(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan</p>	<p>(1) Tidak terikat, kecuali jasa perantara barang : tidak ada sejak 11 Januari 2012</p> <p>(2) Tidak ada</p> <p>(3) Tidak ada</p>	

³¹ Termasuk kegiatan berikut: pemeriksaan tagihan, jasa perantara pengangkutan barang, pemeriksaan barang, jasa penimbangan dan pengambilan contoh, jasa penerimaan dan menerima barang; jasa penyiapan dokumen angkutan. Jasa-jasa ini disediakan atas nama pemilik kargo.

VIETNAM – JADWAL KOMITMEN SPESIFIK

Untuk Komitmen Paket Kedelapan dalam Persetujuan Kerangka Kerja ASEAN di Bidang Jasa

Moda pasokan : 1) Pasokan lintas batas 2) Konsumsi di luar negeri 3) Kehadiran komersial 4) Kehadiran orang perseorangan

Sektor atau Sub-sektor	Pembatasan pada Akses Pasar	Pembatasan pada Perlakuan Nasional	Komitmen Tambahan
	dalam komitmen horisontal	(4) Tidak terikat, kecuali seperti ditunjukkan dalam komitmen horisontal	

Definisi

“Kontrak Kerjasama Usaha” Suatu Kontrak Kerjasama Usaha adalah merupakan salah satu Bentuk Penanaman Modal Asing di Viet Nam, yang diatur oleh Undang-undang Penanaman Modal Asing di Vietnam dan sejak berlaku sejak 29 Nov 2005.

Sesuai dengan Undang-undang Penanaman Modal di Vietnam, “Kontrak Kerjasama Usaha berarti suatu dokumen tertulis yang ditandatangani oleh dua atau lebih pihak-pihak untuk maksud melaksanakan kegiatan penanaman modal tanpa mendirikan suatu entitas berbadan hukum”

Pasal 9 dari Keputusan No. 1082006/ND-CP tanggal 22/9/2006 menyediakan pedoman mengenai sejumlah pasal tentang Undang-undang Penanaman Modal yang menyatakan bahwa :

1. Dalam hal penanaman modal dalam bentuk kontrak kerjasama usaha yang ditandatangani antara satu atau lebih penanam modal asing dengan satu atau lebih penanam modal dalam negeri (selanjutnya disebut sebagai para pihak yang bekerja sama), kontrak kerjasama usaha harus mencantumkan kepentingan dan tanggung jawab, dan pembagian hasil usaha antara masing-masing penanam modal.
2. Suatu kontrak kerjasama usaha di sektor pencarian, eksplorasi dan penambangan minyak bumi serta sejumlah sumber daya alam lainnya dalam bentuk kontrak bagi hasil wajib dilakukan sesuai dengan Undang-undang yang terkait dan Undang-undang Penanaman Modal.
3. Suatu kontrak kerjasama usaha yang ditandatangani antara penanam modal dalam negeri untuk melakukan penanaman modal dan usaha wajib dilakukan sesuai dengan hukum kontrak ekonomi dan peraturan yang terkait
4. Selama keberlangsungan usaha, para pihak yang bekerja sama dapat menyepakati untuk membentuk suatu badan koordinasi untuk melaksanakan kontrak kerjasama dimaksud. Fungsi, tugas dan kewenangan badan koordinasi dimaksud wajib disepakati oleh para pihak yang bekerjasama. Badan koordinasi tersebut wajib bukan merupakan badan yang lebih tinggi di para pihak yang bekerjasama
5. Pihak asing yang bekerjasama wajib diijinkan mendirikan suatu kantor perwakilan selama pelaksanaan kontrak kerjasama usaha dimaksud. Kantor operasional dari pihak asing yang bekerjasama wajib memiliki kewenangan, dapat membuka rekening bank, merekrut pegawai, menandatangani kontrak dan melakukan semua kegiatan usaha dalam lingkup hak dan kewajiban sebagaimana tercantum dalam Sertifikat penanaman modal dan kontrak kerjasama usaha.

“Jasa Perantara Kapal” adalah pekerjaan dari seorang perantara kapal yang melaksanakan pekerjaan untuk mendapatkan penghasilan, atas wewenang individual dari pimpinannya, sebagai seorang perantara dalam menyelesaikan kontrak-kontrak kendaraan angkutan, asuransi angkutan laut, perjanjian, penjualan dan pembelian kapal, kontrak penarikan kapal, perekrutan perjanjian dan kontrak-kontrak kegiatan lain yang berkaitan dengan kegiatan-kegiatan angkutan kapal.

KERTAS ACUAN

Ruang Lingkup

Berikut ini adalah definisi-definisi dan prinsip-prinsip tentang kerangka kerja peraturan untuk jasa telekomunikasi dasar.

Definisi

Pengguna berarti konsumen jasa dan pemasok jasa.

Fasilitas esensial berarti fasilitas suatu jasa atau jaringan pembawa telekomunikasi umum yang:

- (a) disediakan secara eksklusif atau secara dominan oleh suatu atau sejumlah terbatas pemasok ; dan
- (b) tidak dapat layak secara ekonomi atau digantikan secara teknis dalam rangka menyediakan suatu jasa. Pemasok utama adalah pemasok yang memiliki kemampuan untuk mempengaruhi secara material syarat-syarat partisipasi (sehubungan dengan harga dan (pasokan) di pasar terkait untuk jasa telekomunikasi dasar sebagai akibat dari:
 - (i) Pengendalian atas fasilitas esensial; atau
 - (ii) Penggunaan posisinya di pasar.

1. Pengamanan persaingan

1.1 Pencegahan praktek anti-persaingan dalam bidang telekomunikasi

Kebijakan yang tepat wajib diberlakukan untuk tujuan mencegah para pemasok, yang, secara sendiri atau bersama-sama, merupakan pemasok utama untuk terlibat di dalam atau melanjutkan praktek anti-persaingan.

1.2 Pengamanan

Praktek anti-persaingan yang disebut di atas wajib meliputi, khususnya:

- (a) terlibat di dalam pemberian subsidi silang anti-persaingan;
- (b) menggunakan informasi yang diperoleh dari para pesaing yang mengakibatkan anti-persaingan; dan
- (c) tidak menyediakan kepada pemasok jasa lain secara tepat waktu, informasi teknis dasar tentang fasilitas-fasilitas esensial dan informasi yang relevan secara komersial yang mereka perlukan untuk menyediakan jasa.

2. Interkoneksi

2.1 Bagian ini berlaku untuk menghubungkan dengan para pemasok yang menyediakan jasa atau jaringan pengantar telekomunikasi umum untuk mengizinkan para pengguna suatu pemasok untuk berkomunikasi dengan para pengguna pemasok lainn dan untuk mengakses jasa yang sediakan oleh pemasok lain, dimana komitmen spesifik dilaksanakan.

2.2 Interkoneksi yang dijamin

Interkoneksi dengan suatu pemasok utama akan dijamin pada setiap titik jaringan yang secara teknis dimungkinkan. Interkoneksi tersebut disediakan:

- (a) berdasarkan ketentuan non-diskriminasi, persyaratan (termasuk standar dan spesifikasi teknis) dan tarif, , dan yang mutunya tidak kurang dari jasa yang disediakan untuk jasanya sendiri yang sejenis atau untuk jasa sejenis dari pemasok jasa non-afiliasi atau untuk anak perusahaannya atau afiliasi lainnya;
- (b) secara tepat waktu, berdasarkan ketentuan, persyaratan (termasuk standar dan spesifikasi teknis) dan tarif yang berorientasi pada biaya yang transparan, wajar, mempertimbangkan kelayakan ekonomi, dan cukup *unbundled* sedemikian rupa sehingga pemasok jasa tidak perlu membayar untuk komponen-komponen atau fasilitas-fasilitas jaringan yang tidak dibutuhkannya untuk jasa yang akan disediakan; dan
- (c) atas dasar permintaan, di titik-titik disamping titik terminasi jaringan yang ditawarkan untuk mayoritas pengguna, berdasarkan pada biaya-biaya yang menggambarkan biaya konstruksi fasilitas tambahan yang diperlukan.

2.3 Prosedur yang tersedia secara umum untuk perundingan interkoneksi

Prosedur yang berlaku untuk interkoneksi kepada pemasok utama akan dibuat tersedia secara umum

2.4 Keterbukaan pengaturan interkoneksi

Dijamin bahwa pemasok utama akan tersedia secara umum baik perjanjian-perjanjian interkoneksinya atau penawaran interkoneksi acuan.

2.5 Interkoneksi: penyelesaian sengketa

Pemasok jasa yang meminta interkoneksi dengan pemasok utama akan memiliki pilihan, apakah:

- (a) pada setiap saat; atau
- (b) setelah jangka waktu yang wajar yang telah diumumkan kepada masyarakat umum, kepada sebuah badan domestik independen, yang bisa merupakan badan pengatur sebagaimana disebut pada butir 5 dibawah, untuk menyelesaikan sengketa mengenai ketentuan, persyaratan dan tarif yang sesuai untuk interkoneksi dalam jangka waktu yang wajar, sampai batas bahwa hal ini belum ditetapkan sebelumnya.

3. Jasa Universal

Setiap anggota berhak menetapkan jenis kewajiban jasa universal yang ingin diberlakukan. Kewajiban-kewajiban tersebut tidak dengan sendirinya dianggap sebagai anti-persaingan, asalkan diurus secara transparan, non-diskriminatif dan netral secara kompetitif dan tidak lebih memberatkan dibanding yang diperlukan untuk jenis jasa universal yang ditetapkan oleh negara anggota

4. Ketersediaan Kriteria Perijinan Bagi Umum

Apabila ijin diperlukan, maka hal-hal berikut wajib tersedia untuk umum:

- (a) semua kriteria perijinan dan jangka waktu yang biasanya diperlukan untuk mencapai keputusan mengenai sebuah permohonan ijin; dan
- (b) ketentuan-ketentuan dan syarat-syarat masing-masing ijin.

Alasan-alasan penolakan sebuah ijin wajib diberitahukan kepada pemohon bila diminta.

5. Pengatur Independen

Badan pengatur adalah terpisah dari, dan tidak bertanggungjawab atas pasokan jasa telekomunikasi dasar. Keputusan dari dan prosedur-prosedur yang digunakan oleh pengatur wajib bersifat tidak memihak sehubungan dengan semua peserta pasar.

6. Alokasi dan penggunaan sumberdaya langka

Setiap prosedur untuk alokasi dan penggunaan sumberdaya langka, termasuk frekuensi, jumlah dan hak menentukan cara, akan dilaksanakan secara obyektif, tepat waktu, transparan dan non-diskriminatif. Pita frekuensi yang dialokasikan saat ini akan dibuat tersedia secara umum tetapi identifikasi rinci dari frekuensi yang dialokasikan untuk penggunaan khusus pemerintah tidak diperlukan.